

転出届(郵送用)

| | | | | | |
|------|------|-----------|-------------------------------------|---|---|
| 藤沢市長 | | 記入日 | 年 | 月 | 日 |
| 届出人 | 住 所 | | | | |
| | 氏 名 | ※署名又は記名押印 | | | |
| | 電話番号 | () | ※平日午前8時30分～午後5時に連絡が取れる電話番号をご記入ください。 | | |

| | | |
|-----------|-------|--|
| 異動日(引越し日) | 年 月 日 | ※新住所での転入手続きは、住み始めてから(異動日経過後)行うことができます。 |
| 新しい住所 | | |
| 新住所の世帯主氏名 | | |

| 今までの住所 | | 神奈川県藤沢市 | | | |
|--|-------------|---------|-----|-------------|-----------------|
| 今までの世帯主氏名 | | | | | |
| 異動される方 ※同じ世帯の中で、引越しされる方(届出人本人を含む)を全員記入 | | | | | |
| | ふりがな 氏 名 | 生 年 月 日 | 性別 | 世帯主との 続柄 | マイナンバーカード 所有 |
| 1 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 2 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 3 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 4 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |

| | |
|----------------|---|
| 異動する方の 合計人数 | 人 |
|----------------|---|

＜送付先・問い合わせ先＞
〒251-8601
藤沢市朝日町1番地の1
藤沢市役所市民窓口センター住民担当
TEL:0466-25-1111(内線2547)

どちらかにチェック(2ページ目のフロー要確認)

☐ 転出証明書を発行する方法

- ・転出先の住所と返送先が違う場合は、理由をご記入ください。
[]

☐ マイナンバーカードを利用する方法

- ・転出処理の終了後、電話連絡が必要ですか？
→ ☐ 必要 ☐ 不要

※海外へ転出される方は、「転出証明書を発行する方法」を選択し、返信用封筒以外の書類をご準備ください。

—（市役所使用欄）

| | | | | | |
|----------|----|-------|----|----|-----|
| 処理日(届出日) | | 年 月 日 | | 特例 | 有・無 |
| 受付 | 審査 | 入力 | 読合 | 国保 | 介護 |
| | | | | | |

| | | |
|-----|-------|----|
| 受付 | 現 為 円 | NO |
| | 切 返 円 | |
| 手数料 | 円 | |
| 返信料 | 円 | |
| おつり | 切 為 円 | |

転出届(郵送)必要書類フロー

異動する方の中にマイナンバーカードをお持ちの方はいますか。

はい

いいえ

以下の質問全てにチェックが入りますか。

- ☐ 異動者本人または同一世帯員の方が、マイナンバーカードを持参して、転入届をすることが可能である。
- ☐ 新住所地に住み始めてから14日以内に転入届をすることができる。※異動日から14日を経過するとカードが失効します。
- ☐ 暗証番号を覚えている。

はい

いいえ

マイナンバーカードを利用する方法

「転出証明書」は発行されません。転入届をする時は、**必ずマイナンバーカードをご持参ください。**

＜注意事項＞

・休日に転入手続きを行う場合、市区町村によってはカードを利用した転入手続きが行えない場合があります。この方法を希望される方で休日に転入手続きをする可能性がある方は、事前に転入先市区町村にご確認ください。

＜必要書類＞

- ☐ 転出届(郵送用)1ページ目
- ☐ 本人確認書類の写し ※1
- ☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

転出証明書を発行する方法

海外へ転出される方以外は、「転出証明書」が発行されます。**必ず返信用の封筒(宛先を記入し切手を貼ったもの)を同封してください。**

＜必要書類＞

- ☐ 転出届(郵送用)1ページ目
- ☐ 本人確認書類の写し ※1
- ☐ 返信用封筒
(宛先を記入し切手を貼ったもの)
(海外へ転出される方は不要)
- ☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

転出届(郵送用)1ページ目に、利用される転出届の方法をチェックして下さい

※1・・・有効期限内の顔写真付き本人確認書類(マイナンバーカード、運転免許証、パスポート等)は1点、健康保険資格確認書・年金手帳・預金通帳・診察券等は3点以上

※2・・・原本をお送りください。なお、後期高齢者医療資格確認書は送付しないでください。

Fujisawa — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

転出届(郵送用)

2

藤沢市長

3

記入日

4

年

月

日

5

住所

6

氏名

7

※署名又は記名押印

8

電話番号

9

()

10

※平日午前8時30分～午後5時に連絡が取れる電話番号をご記入ください。

11

異動日(引越し日)

12

年

月

日

13

※新住所地での転入手続きは、住み始めてから(異動日経過後)行うことができます。

14

新しい住所

15

新住所の世帯主氏名

16

神奈川県藤沢市

1

転出届 (郵送用)

Moving out

2

藤沢市長

[藤沢市長]

3

記入日

[記入日]

4

年

月

日

[年 月 日]

5

住 所

[住 所]

6

届出人

Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

7

※署名又は記名押印

Signature / Seal (inkan / hanko)

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan). Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

8

※平日午前 8 時 3 0 分 ~ 午後 5 時に連絡が取れる電

[※平日午前 8 時 3 0 分 ~ 午後 5 時に連絡が取れる電]

9

()

[()]

10

※新住所地での転入手続きは、住み始めてから

New address / Address / Moving in (from another municipality or abroad)

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

11

異動日 (引越し日)

Date of move / change / Moving/Relocation

The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different. Check this if you are moving to a new address

12

年

月

日

[年 月 日]

13

新しい住所

Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

14

新住所の世帯主氏名

Head of household name / New address / Head of household

If you live alone, YOU are the head of household — write your own name. The address you are moving TO.

15

神奈川県藤沢市

[神奈川県藤沢市]

Generated 2026-02-17 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

Form p.1

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

| | | | | | | |
|---|-------------|---------------------------------|---------|----|------------------|----------------------|
| 1 | 今までの住所 | 神奈川県藤沢市 | | | | |
| 2 | 今までの世帯主氏名 | | | | | |
| 3 | 異動される方 | ※同じ世帯の中で、引越しされる方(届出人本人を含む)を全員記入 | | | | |
| 4 | ふりがな 氏 名 | 6 | 生 年 月 日 | 性別 | 5 世帯主との 続柄 | マイナンバーカード 7 所有 |

- 1 今までの住所 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 2 今までの世帯主氏名 Head of household name / Head of household / Full name
If you live alone, YOU are the head of household — write your own name. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 3 異動される方 ※同じ世帯の中で、引越しされる方 (届出人本人を含む) を全員記入
Applicant / Person filing the form / Moving/Relocation / Person who
The person physically submitting the form. Usually yourself. Check this if you are moving to a new address
- 4 ふ り が な [ふ り が な]
- 5 世帯主とのマイナンバーカード My Number Card / My Number Card / My Number
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 6 生 年 月 日 Date of Birth
Enter your birth date in the Japanese format: year/month/day (often using the Japanese imperial calendar system)
- 7 所有 [所有]



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

共同される方

ふりがな

氏名

生年月日

性別

世帯主との続柄

マイナンバーカード

所有

| | | | | | |
|---|--|-------|-----|--|-----|
| 1 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有・無 |
| 2 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有・無 |
| 3 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有・無 |
| 4 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有・無 |

異動する方の合計人数

人

どちらかにチェック(2ページ目のフロー要確認)

☐ 転出証明書を発行する方法

- 1

ふりがな

[ふりがな]
- 2

世帯主とのマイナンバーカード

My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 3

生年月日

Date of Birth

Enter your birth date in the Japanese format: year/month/day (often using the Japanese imperial calendar system)
- 4

所有

[所有]
- 5

年 月 日男・女

Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 6

有・無

Yes / No

Circle "有" for yes or "無" for no depending on what the question asks about your situation.
- 7

年 月 日男・女

Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 8

有・無

Yes / No

Circle "有" for yes or "無" for no depending on what the question asks about your situation.
- 9

年 月 日男・女

Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 10

有・無

Yes / No

Circle "有" for yes or "無" for no depending on what the question asks about your situation.
- 11

年 月 日男・女

Male・Female

Circle or check the appropriate gender
- 12

有・無

Yes / No

Circle "有" for yes or "無" for no depending on what the question asks about your situation.
- 13

どちらかにチェック (2ページ目のフロー要確認)

[どちらかにチェック (2ページ目のフロー要確認)]



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2) (continued)

共同される方、本同じ世帯の中で、引越しされる方、届出入本人を名を主員記入

| | 氏 名 | 生 年 月 日 | 性別 | 世帯主との続柄 | マイナンバーカード 所有 |
|---|-----|---------|-----|---------|--------------|
| 1 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 2 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 3 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |
| 4 | | 年 月 日 | 男・女 | | 有 ・ 無 |

異動する方の
合計人数

人

どちらかにチェック(2ページ目のフロー要確認)

☐ 転出証明書を発行する方法

- 14

異動する方の To do/perform / Person who

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 15

☐ 転出証明書を発行する方法 Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

1<送付先・問い合わせ先>
〒251-8601
4藤沢市朝日町1番地の1
5藤沢市役所市民窓口センター住民担当
6TEL:0466-25-1111(内線2547)

2・転出先の住所と返送先が違ふ場合は、理由をご記入ください。
〔 〕

3□マイナンバーカードを利用する方法

5・転出処理の終了後、電話連絡が必要ですか？
→□必要 □不要

7※海外へ転出される方は、「転出証明書を発行する方法」を選

1<送付先・問い合わせ先> [<送付先・問い合わせ先>]

2〔 〕 [()]

3□マイナンバーカードを利用する方法 My Number Card / My Number Card / My Number Card
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

4藤沢市役所市民窓口センター住民担当 [藤沢市役所市民窓口センター住民担当]

5・転出処理の終了後、電話連絡が必要ですか？ Moving out / Processing
Staff use - processing status. Do not fill in.

6TEL:0466-25-1111 (内線2547) [TEL:0466-25-1111 (内線2547)]

7※海外へ転出される方は、「転出証明書を発行する方法」を選 Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

Generated 2026-02-17 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

Form p.1

セクション 3 — Section 3

TEL:0466-25-1111 (内線2547) [TEL:0466-25-1111 (内線2547)]

※海外へ転出される方は、「転出証明書を発行する方法」を選択し、返信用封筒以外の書類をご準備ください。

(市役所使用欄)

| | | | | | |
|----------|----|----|----|----|-----|
| 処理日(届出日) | 年 | 月 | 日 | 特例 | 有・無 |
| 受付 | 審査 | 入力 | 読合 | 国保 | 介護 |
| | | | | | |

| | | | | |
|-----|---|---|---|----|
| 受付 | 現 | 為 | 円 | NO |
| 手数料 | 切 | 返 | 円 | |
| 返信料 | | | 円 | |
| おつり | 切 | 為 | 円 | |

- 1 TEL:0466-25-1111 (内線2547) [TEL:0466-25-1111 (内線2547)]
- 2 ※海外へ転出される方は、「転出証明書を発行する方法」を選択 Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 3 (市役所使用欄) [(市役所使用欄)]
- 4 処理日(届出日) Date of filing / Processing
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar. Staff use - processing status. Do not fill in.
- 5 日特例 Special provision
Check this box if special circumstances apply to your registration
- 6 有・無 Yes/No
Circle "有" (yes) or "無" (no) as appropriate for the question being asked
- 7 円NO [円NO]
- 8 受付 Reception / Received
Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 9 審査 [審査]
- 10 入力 Data entry
Staff use - data entry field. Do not fill in.
- 11 読合 [読合]
- 12 国保 National Health Insurance
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 13 介護 Long-term Care Insurance
Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance.
- 14 手数料 [手数料]
- 15 おつり切 [おつり切]

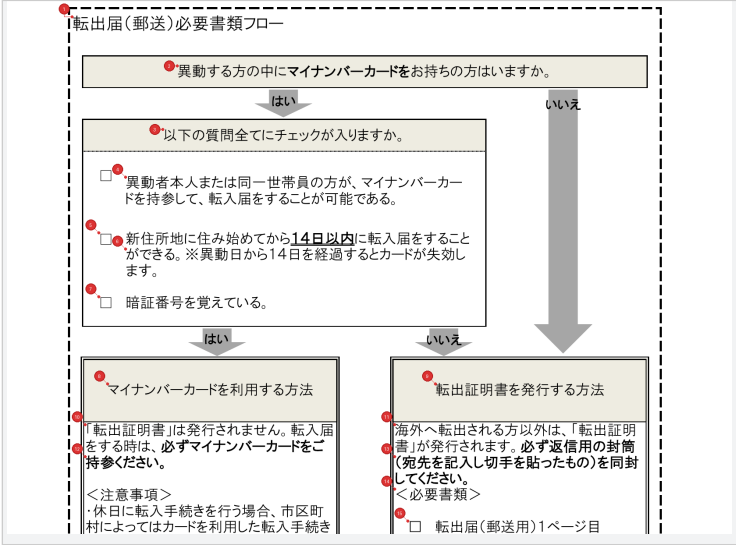


[illegible]

1 おつり切 [おつり切]



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)



- 1 転出届（郵送）必要書類フロー Moving out
- 2 異動する方の中にマイナンバーカードをお持ちの方はいますか。 My Number Card / My Number Card / My Number Card
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 3 以下の質問全てにチェックが入りますか。 [以下の質問全てにチェックが入りますか。]
- 4 異動者本人または同一世帯員の方が、マイナンバーカード My Number
Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification
- 5 ☐新住所地に住み始めてから 14 日以内に転入届をすること New address / Address / Moving in (from another municipality or abroad)
The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 6 ができる。※異動日から 14 日を経過するとカードが失効し Date of move / change / To do/perform / From
The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 7 ☐暗証番号を覚えている。 PIN (4-digit personal identification number)
Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.
- 8 マイナンバーカードを利用する方法 My Number Card / My Number Card / My Number Card
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 9 転出証明書を発行する方法 Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 10 「転出証明書」は発行されません。転入届 Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

転出届(郵送)必要書類フロー

異動する方の中にマイナンバーカードをお持ちの方はいますか。

はい いいえ

以下の質問全てにチェックが入りますか。

☐ 異動者本人または同一世帯員の方が、マイナンバーカードを持参して、転入届をすることが可能である。

☐ 新住所地に住み始めてから14日以内に転入届をすることができる。※異動日から14日を経過するとカードが失効します。

☐ 暗証番号を覚えている。

はい いいえ

マイナンバーカードを利用する方法

「転出証明書」は発行されません。転入届をする時は、必ずマイナンバーカードをご持参ください。

<注意事項>

- ・休日に転入手続きを行う場合、市区町村によってはカードを利用した転入手続き

転出証明書を発行する方法

海外へ転出される方以外は、「転出証明書」が発行されます。必ず返信用の封筒(宛先を記入し切手を貼ったもの)を同封してください。

<必要書類>

☐ 転出届(郵送用)1ページ目

- 11
- 海外へ転出される方以外は、「転出証明
- Moving out / Person who
- This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 12
- 持参ください。
- [持参ください。]
- 13
- (宛先を記入し切手を貼ったもの) を同封
- Postage stamp
- Staff use only - do not fill in
- 14
- < 必要書類 >
- [< 必要書類 >]
- 15
- ☐ 転出届 (郵送用) 1 ページ目
- Moving out

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

1

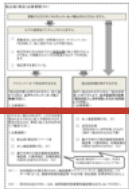
・休日に転入手続きを行う場合、市区町
村によってはカードを利用した転入手続き

☐ 転出届(郵送用)1ページ目

1

村によってはカードを利用した転入手続き

Moving in (from another municipality or abroad)



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

・休日に転入手続きを行う場合、市区町村によってはカードを利用した転入手続きが行えない場合があります。この方法を希望される方で休日に転入手続きをする可能性がある方は、事前に転入先市区町村にご確認ください。

<必要書類>

- ☐ 転出届(郵送用)1ページ目
- ☐ 本人確認書類の写し ※1
- ☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

- ☐ 転出届(郵送用)1ページ目
- ☐ 本人確認書類の写し ※1
- ☐ 返信用封筒
(宛先を記入し切手を貼ったもの)
(海外へ転出される方は不要)
- ☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

転出届(郵送用)1ページ目に、利用される転出届の方法をチェックして下さい

※1・・・有効期限内の顔写真付き本人確認書類(マイナンバーカード、運転免許証、パス

- 1

☐ 転出届 (郵送用) 1 ページ目 Moving out
- 2

村によってはカードを利用した転入手続き Moving in (from another municipality or abroad)
- 3

望される方で休日に転入手続きをする可 Moving in (from another municipality or abroad) / To do/perform / Person who

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 4

☐ 本人確認書類の写し ※ 1 Identity verification documents / Copy
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. Refers to certified copies of documents that may be required
- 5

にご確認ください。 [にご確認ください。]
- 6

☐ 返信用封筒 [返信用封筒]
- 7

(宛先を記入し切手を貼ったもの) Postage stamp

Staff use only - do not fill in
- 8

☐ 転出届 (郵送用) 1 ページ目 Moving out
- 9

☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格 National Health Insurance / Qualification
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 10

確認書、介護保険証、各種医療証 Long-term Care Insurance / Health insurance card

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance. Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 11

☐ 本人確認書類の写し ※ 1 Identity verification documents / Copy
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. Refers to certified copies of documents that may be required
- 12

☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格 National Health Insurance / Qualification
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2) (continued)

・休日に転入手続きを行う場合、市区町村によってはカードを利用した転入手続きが行えない場合があります。この方法を希望される方で休日に転入手続きをする可能性がある方は、事前に転入先市区町村にご確認ください。

<必要書類>

☐ 転出届(郵送用)1ページ目

☐ 本人確認書類の写し ※1

☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

☐ 転出届(郵送用)1ページ目

☐ 本人確認書類の写し ※1

☐ 返信用封筒
(宛先を記入し切手を貼ったもの)
(海外へ転出される方は不要)

☐ 藤沢市発行の国民健康保険資格確認書、介護保険証、各種医療証の原本(お持ちの方のみ) ※2

転出届(郵送用)1ページ目に、利用される転出届の方法をチェックして下さい

※1・・・有効期限内の顔写真付き本人確認書類(マイナンバーカード、運転免許証、パス

- 13

確認書、介護保険証、各種医療証

Long-term Care Insurance / Health insurance card

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance. Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 14

転出届 (郵送用) 1 ページ目に、利用さ

Moving out
- 15

※ 1・・・有効期限内の顔写真付き本人確認書類 (マイナンバーカード、運転免許証、パス

My Number Card / Identity verification documents / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

※1・・・有効期限内の顔写真付き本人確認書類(マイナンバーカード、運転免許証、パスポート等)は1点、健康保険資格確認書・年金手帳・預金通帳・診察券等は3点以上

※2・・・原本をお送りください。なお、後期高齢者医療資格確認書は送付しないでください。

- 1

ポート等)は1点、健康保険資格確認書・年金手帳・預金通帳・診察券等は3点以上

Passbook / bankbook / Pension / Qualification

Physical booklet that records transactions. Some banks now offer passbook-free (通帳なし) digital-only accounts. Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)
- 2

※2・・・原本をお送りください。なお、後期高齢者医療資格確認書は送付しないでください。

Late-stage elderly (75+) / Do not / Qualification

Medical insurance category for those 75 and older. Different system from regular National Health Insurance. This typically appears before other text to indicate something should not be done or does not apply



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?